

ARTISAN®
TECHNOLOGY GROUP

Your **definitive** source for quality pre-owned equipment.

Artisan Technology Group
(217) 352-9330 | sales@artisantg.com | artisantg.com

Full-service, independent repair center
with experienced engineers and technicians on staff.

We buy your excess, underutilized, and idle equipment
along with credit for buybacks and trade-ins.

Custom engineering
so your equipment works exactly as you specify.

- Critical and expedited services
- In stock / Ready-to-ship
- Leasing / Rentals / Demos
- ITAR-certified secure asset solutions

Expert team | Trust guarantee | 100% satisfaction

All trademarks, brand names, and brands appearing herein are the property of their respective owners.

Visit our website - *Click HERE*

I/O Controller
E/A Steuergerät
Module carte I/O
Módulo Controlador E/S
Modulo Controllo I/O

MACS Plus

Atlas Copco

ASL 14/35–30

ENGLISH Instructions

Important

All locally legislated safety rules with regard to installation, operation and maintenance shall be respected at all times.

Refer installation and servicing to qualified service personnel only.

Ensure that the unit is properly earthed.

Always switch of the mains voltage supply before removing the module for installation, service etc.

The module should not be subject to vibration or chock.

To get minimum electrical interference, place the module far away from possible sources of electrical noise (e.g. arc welding equipment).

Always keep the module away from water and other liquids. The use of strong solvents (e.g. petrolium) for cleaning should be avoided.

Installation

The module is mounted in a standard 19"–rack. Power supply and signal I/O are connected to rear end of the module.
The power supply voltage is not allowed to vary more than 10%.

Maintenance and change of components

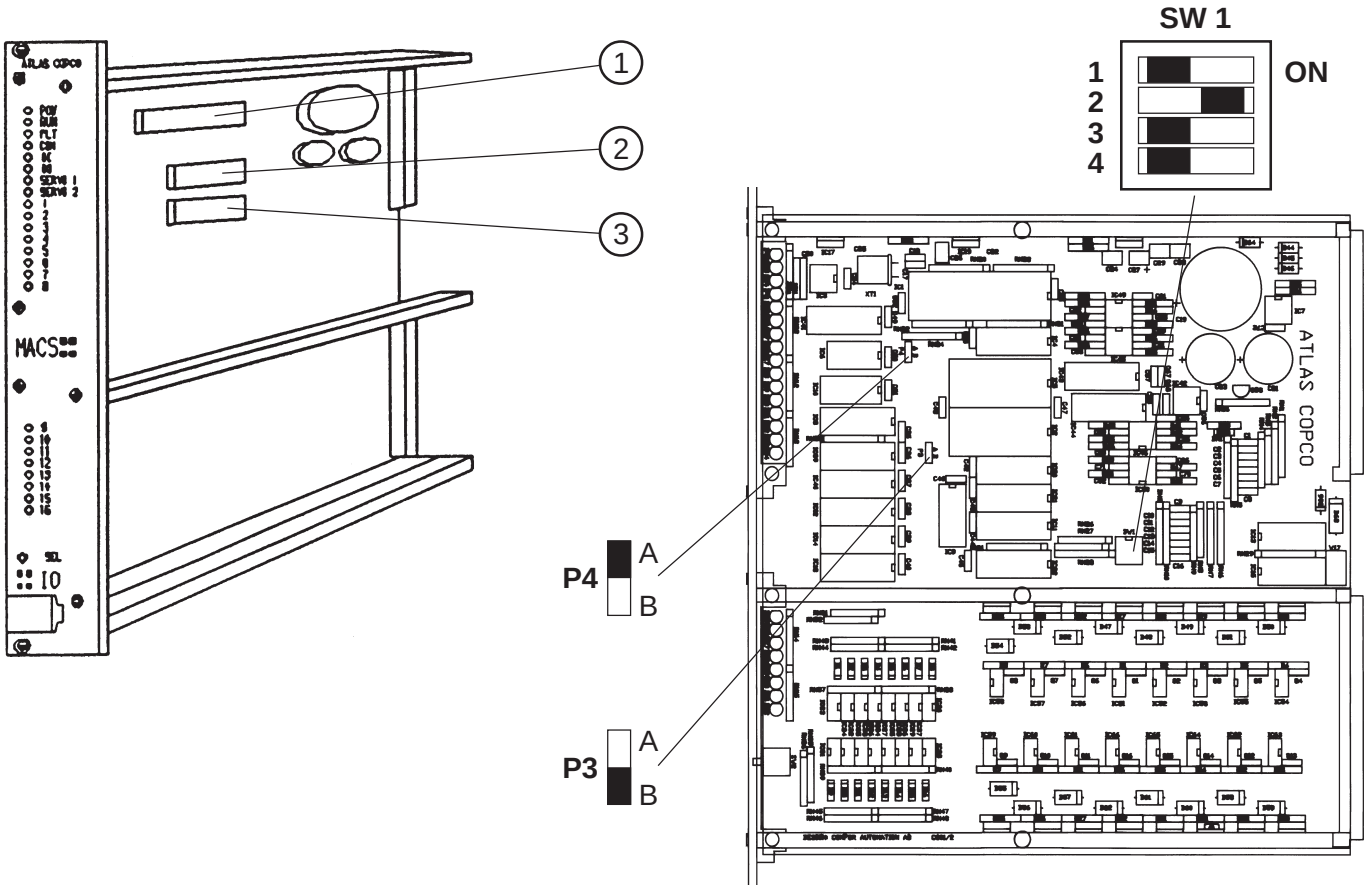
For personnel qualified for electronic installation only.

– For change of PROM, put the PROM with the lowest number next to the CPU.

For more detailed service information, see the MACS Plus manual.

Dipswitch SW1 and Jumpers P3, P4 (see fig.) are pre–set at the factory.

Pos.No. (1) CPU (2) RAM (3) Empty



DEUTSCHE Anleitung

Wichtig

Alle örtlichen Sicherheitsvorschriften bezüglich der Installation, des Betriebs und der Wartung sind stets zu beachten.

Die Installation und Wartung darf nur von entsprechend qualifiziertem Servicepersonal vorgenommen werden.

Das Gerät muß einwandfrei geerdet werden.

Stets die Netzspannung abschalten, bevor der Baustein zur Installation, Wartung usw.ausgebaut wird.

Der Baustein darf keinen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt werden.
Um elektrische Störungen zu vermeiden, den Baustein möglichst weit entfernt von Störungsquellen (z. B. Lichtbogenschweißgeräte) aufstellen.
Den Baustein stets gegen Wasser und andere Flüssigkeiten schützen. Keine scharfen
Lösungsmittel (z. B. kein Benzin) zur Reinigung verwenden.

ASY- Nº 9836 5035 00
1996-02

Artisan Technology Group - Quality Instrumentation ... Guaranteed | (888) 88-SOURCE | www.artisantg.com

Installation

Der Baustein wird in ein 19"-Normgestell eingebaut. Stromversorgung und Signalanschlüsse liegen an der Rückseite des Bausteins. Die Netzspannung darf nicht mehr als 10% schwanken.

Wartung und Auswechseln der Bauteile

Nur für Personal, das mit elektronischen Anlagen vertraut ist.

– Beim Auswechseln der PROM das PROM mit der niedrigsten Nummer neben die CPU setzen.

Ausführlichere Serviceinformationen siehe Handbuch MACS Plus.

Der DIP-Schalter SW1 und die Brücken P3 und P4 (siehe Bild) werden im Werk voreingestellt.

Pos. Nr. (1) CPU (2) RAM (3) Leer

Instructions – FRANÇAIS

Important

L'ensemble des dispositions réglementaires de sécurité concernant l'installation, la mise en oeuvre et la maintenance sont à respecter à tout moment.

L'installation et l'entretien ne doivent être effectués que par un personnel d'entretien qualifié.

Veiller à ce que l'unité est correctement mise à la masse.
Toujours mettre hors tension l'alimentation principale avant d'enlever le module pour installation, entretien etc..
Ne pas soumettre le module à des vibrations ou chocs.
Pour une interférence électrique minimale, placer le module loin des sources possibles de parasites électriques (par. ex. équipement de soudage à arc).
Tenir le module hors de la présence d'eau et d'autres liquides.
L'utilisation de détergents forts (p. ex.l'essence) pour le nettoyage est à éviter.

Installation

Le module s'installe dans un rack standard de 19". L'alimentation en courant et le signal I/O se branchent au dos du module.
La variation de la tension du courant ne doit pas être plus de 10%.

Maintenance et remplacement de composants

A effectuer uniquement par le personnel qualifié pour les installations électroniques.

–Pour changer le PROM, placer le PROM avec le numéro de série le plus bas à côté du CPU.
Pour des informations plus détaillées sur l'entretien, voir le manuel du MACS Plus.
Les interrupteurs à positions multiples et le cavaliers P3, P4 (voir figure) sont réglés à l'usine.
Poste n° (1) CPU (2) RAM (3) VIDE

ESPAÑOL · Instrucciones

IMPORTANTE

Se deben respetar en todo momento todas las normas locales de seguridad con respecto a la instalación, funcionamiento y mantenimiento.

Asegúrese que la unidad está puesta tierra correctamente.

Desconecte siempre el voltaje de la red antes de desmontar el módulo para instalación, servicio, etc.

El módulo ne debe verse sometido a vibración ni golpes.
Para obtener la mínima interferencia eléctrica, coloque el módulo retirado de posibles fuentes de ruido eléctrico (por ejemplo equipos de soldadura por arco).
Mantenga siempre el módulo retirado de agua u otros líquidos.
Evite utilizar disolventes fuertes (tales como petróleo) para su limpieza.

Instalación

El módulo se monta en un bastidor estándar de 19". La alimentación y la señal (entrada/salida) se conectan en la parte posterior del módulo.
No se permite que el voltaje de alimentación varie en más del 10%.

Mantenimiento y cambio de componentes

Estos trabajos sólo serán efectuados por personal cualificado para instalaciones electrónicas.

– Para cambiar la PROM, ponga la PROM con el número más bajo junto a la CPU.

Para una información de servicio más detallada, vea el manual del MACS Plus.
Interruptor Dip y puentes (ver dibujo) puestos a punto en fãbrica.
Número de posición 1 = CPU 2 = RAM 3 = Vacío.

ITALIANO · Istruzioni

Importante

Devono essere osservate tutte le Norme e le Leggi per quanto riguarda la sicurezza, durante le operazioni di installazione e manutenzione.
L'installazione e la manutenzione devono essere effettuate solo da personale specializzato.
Assicurarsi che l'unità sia ben collegata a terra elettricamente.

Togliere sempre la tensione principale del sistema, prima dell'installazione, manutenzione, ecc.
Il modulo I/O non deve essere sottoposto a vibrazioni. Al fine di ridurre al minimo le interferenze elettriche, piazzare il modulo lontano da possibili fonti di disturbo (ad esempio saldatrici, ecc).
Deve essere evitato l'uso di forti solventi per pulizia.

Installazione

Il modulo è montato in un rack standard da 19". La tensione di alimentazione e segnali I/O sono collegati sulla parte posteriore del modulo.
La tensione di alimentazione non deve variare più del 10%.

Manutenzione e sostituzione di componenti

La Manutenzione e la sostituzione di componenti, deve essere effettuata soltanto da personale specializzato in installazioni elettroniche.

Per il cambio delle PROM, mettere la PROM con il numero più basso vicino alla CPU.
Per informazioni più dettagliate, vedere il manuale MACS Plus.
Dipswitch SW1 ed i Ponticeli P3, P4 (vedere fig.) sono pre-impostati dalla fabbrica.
Pos. n.1 CPU; Pos. n.2 RAM; Pos. n.3 vuota.

Artisan Technology Group - Quality Instrumentation ... Guaranteed | (888) 88-SOURCE | www.artisantg.com

Artisan Technology Group is an independent supplier of quality pre-owned equipment

Gold-standard solutions

Extend the life of your critical industrial, commercial, and military systems with our superior service and support.

We buy equipment

Planning to upgrade your current equipment? Have surplus equipment taking up shelf space? We'll give it a new home.

Learn more!

Visit us at **artisantg.com** for more info on price quotes, drivers, technical specifications, manuals, and documentation.

Artisan Scientific Corporation dba Artisan Technology Group is not an affiliate, representative, or authorized distributor for any manufacturer listed herein.

We're here to make your life easier. How can we help you today?

(217) 352-9330 | sales@artisantg.com | artisantg.com

ARTISAN® TECHNOLOGY GROUP